

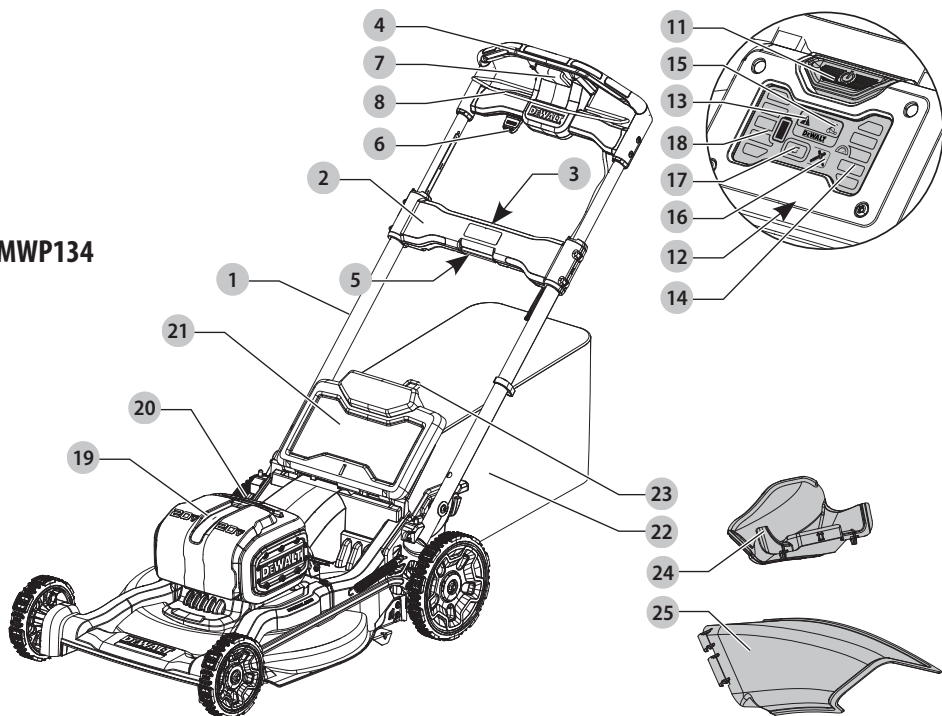


533230 - 60 H

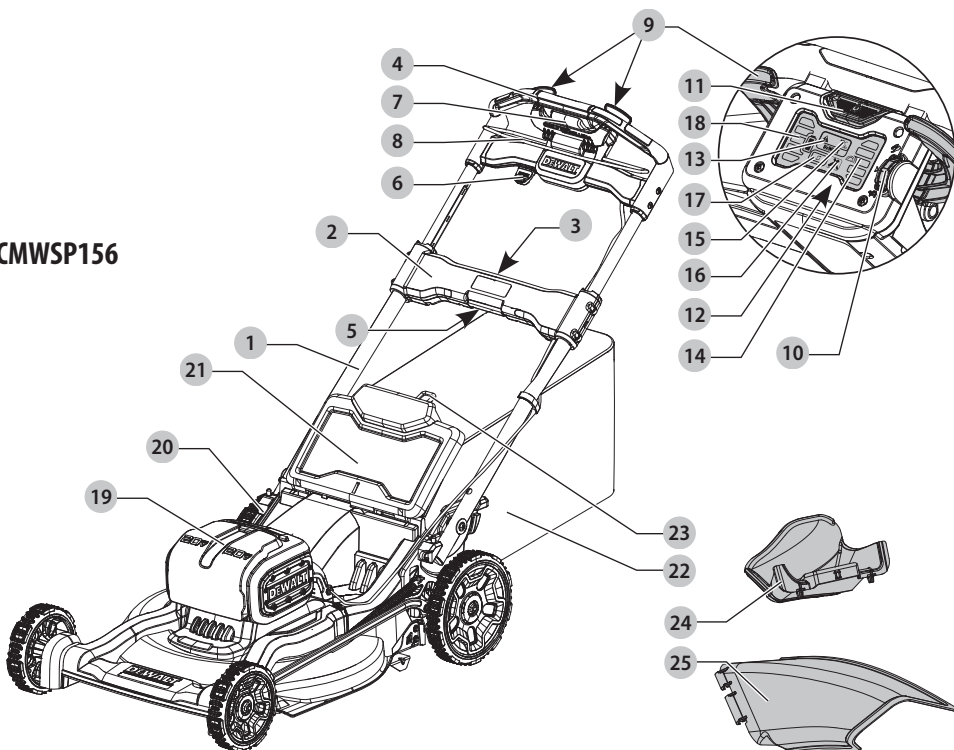
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

DCMWP134
DCMWSP156

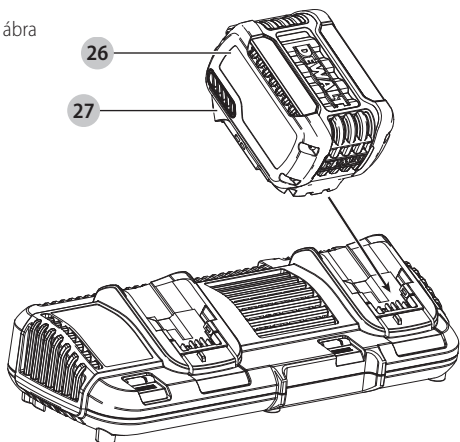
DCMWP134



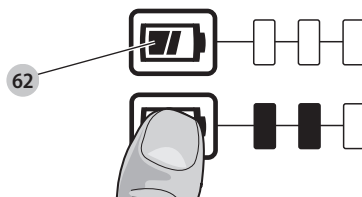
DCMWSP156



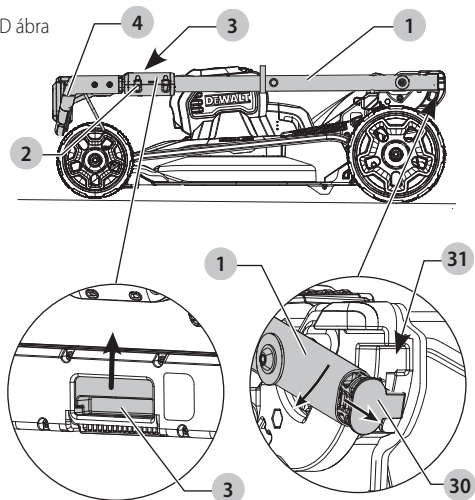
B ábra



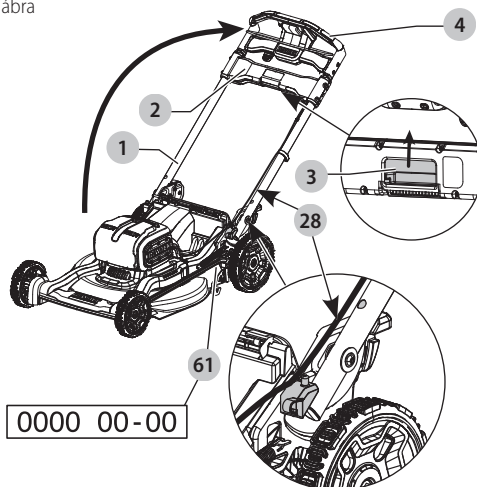
C ábra



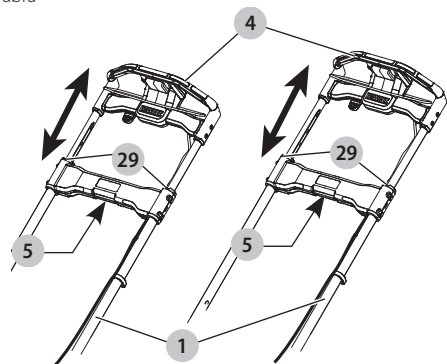
D ábra



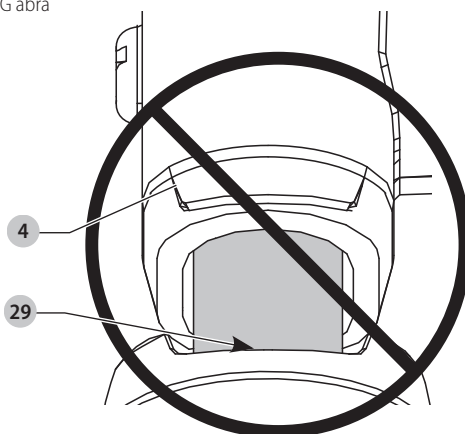
E ábra



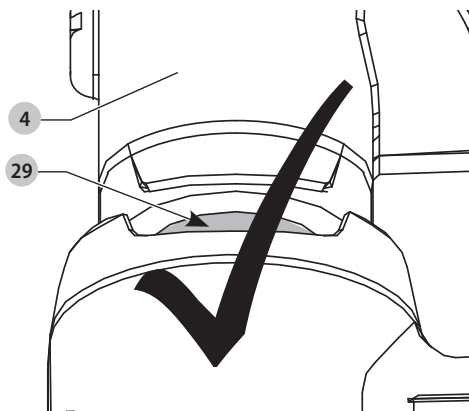
F ábra



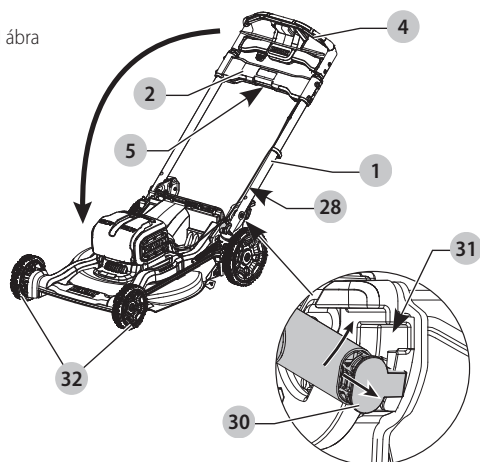
G ábra



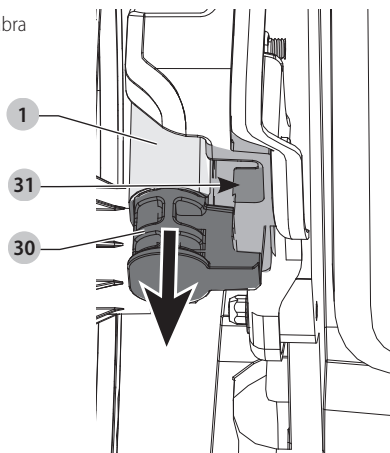
H ábra



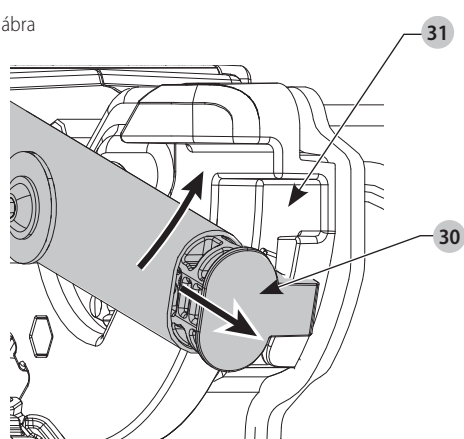
I ábra



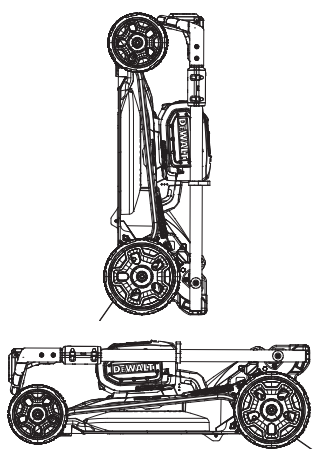
J ábra



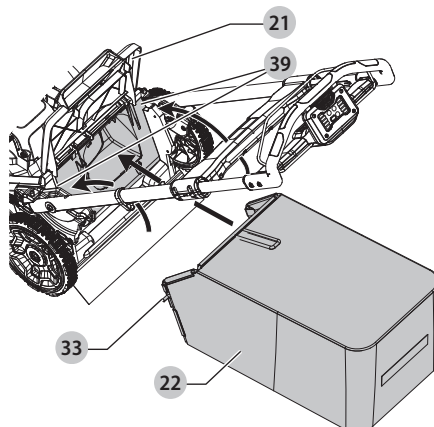
K ábra



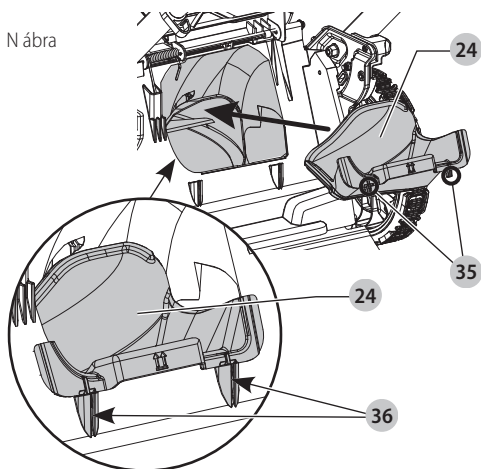
L ábra



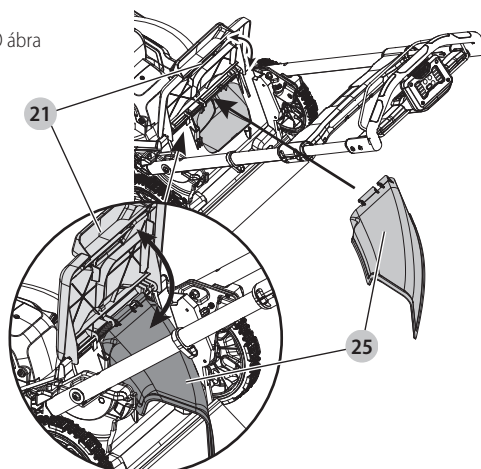
M ábra



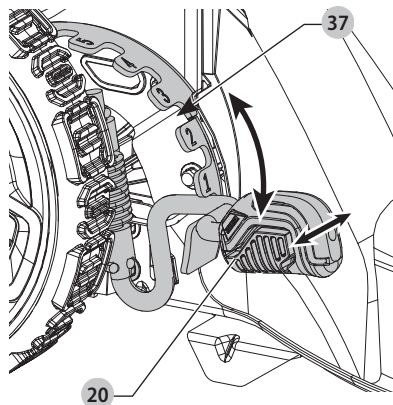
N ábra



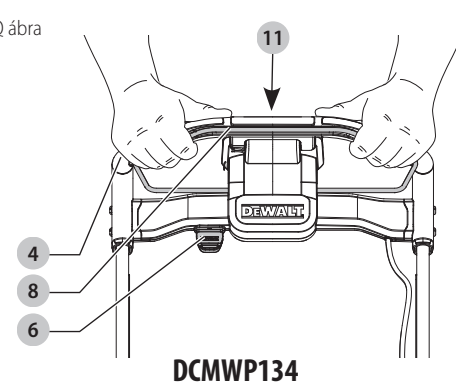
O ábra



P ábra

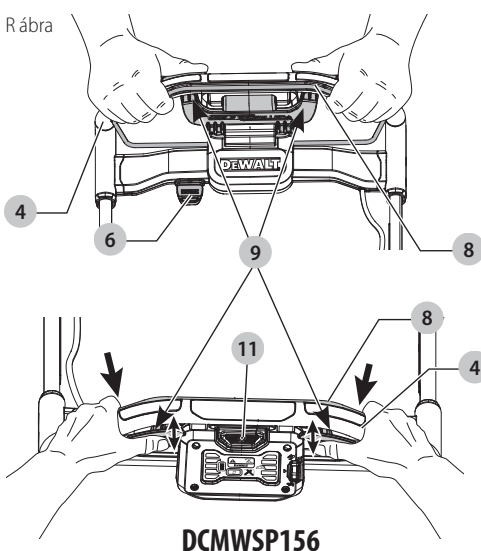


Q ábra



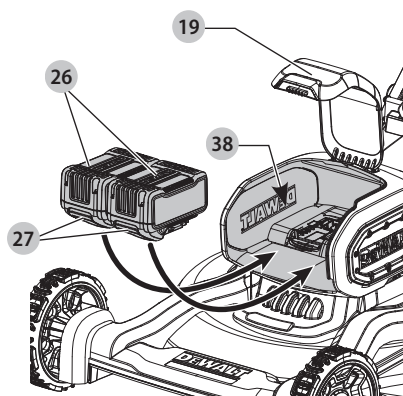
DCMWP134

R ábra

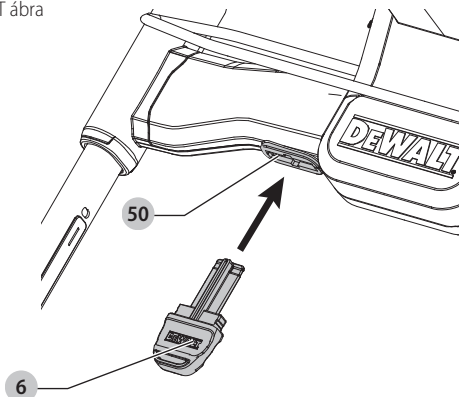


DCMWSP156

S ábra

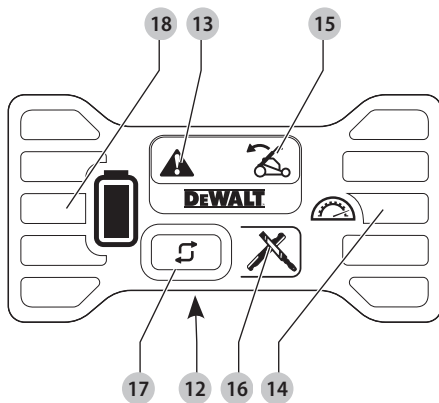


T ábra



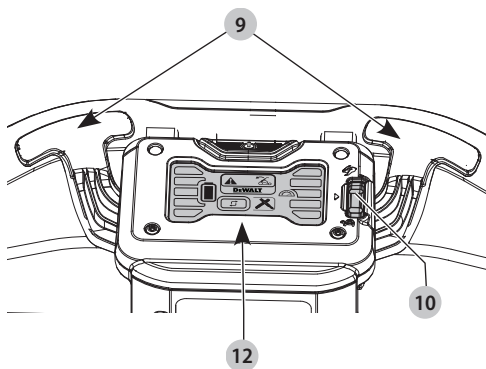
U ábra

DCMWSP134, DCMWSP156



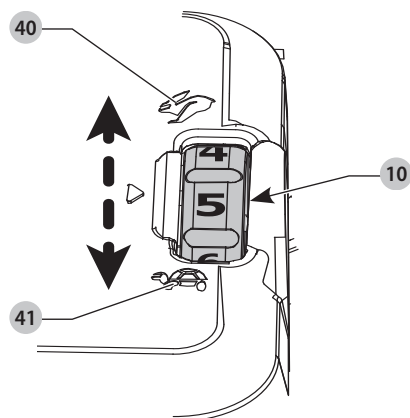
V ábra

DCMWSP156

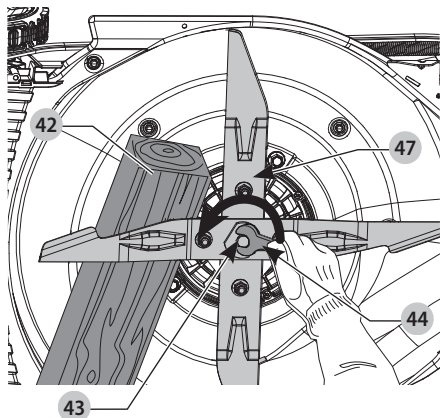


W ábra

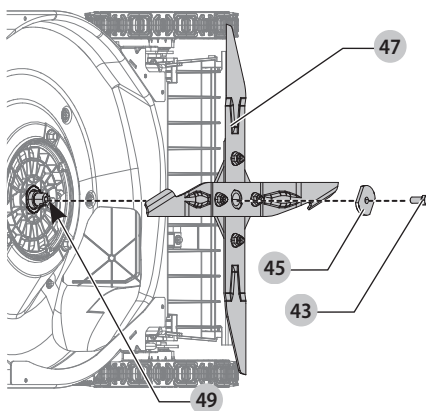
DCMWSP156



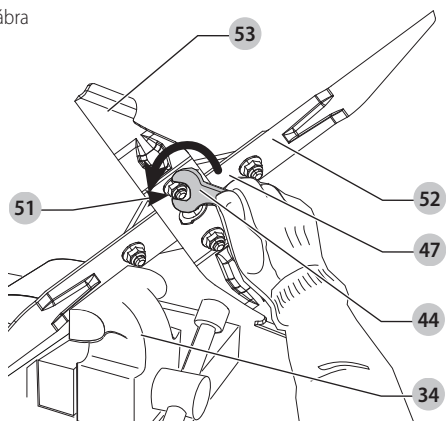
X ábra



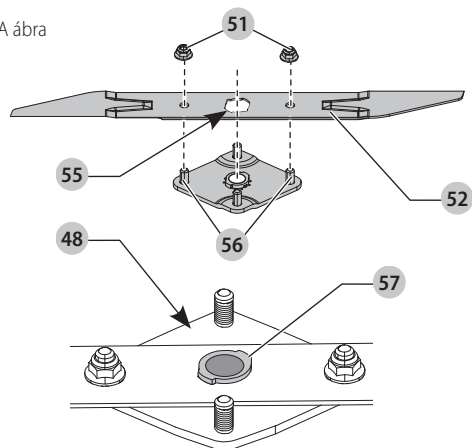
Y ábra



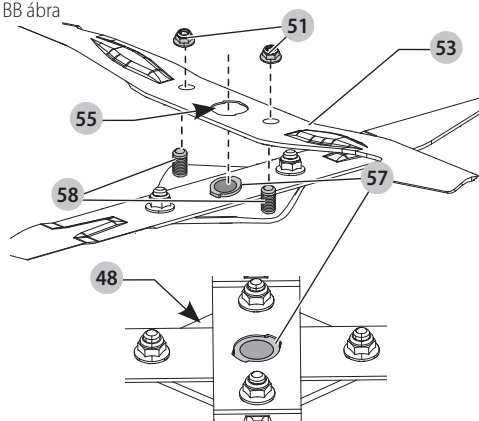
Z ábra



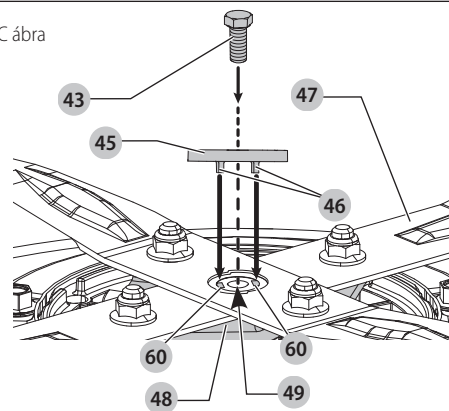
AA ábra



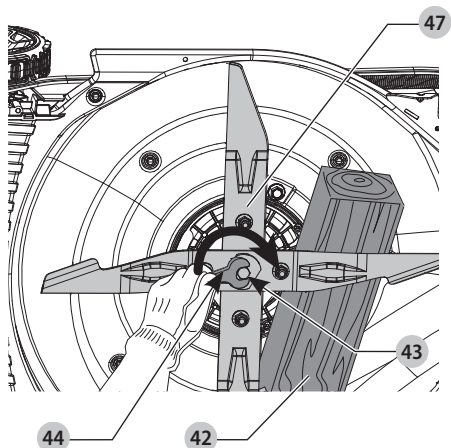
BB ábra



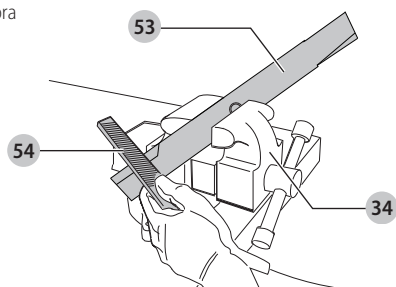
CC ábra



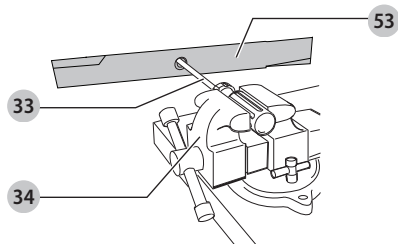
DD ábra



EE ábra



FF ábra



DCMWP134 2X18V FŰNYÍRÓ

DCMWSP156 2X18V ÖNJÁRÓ FŰNYÍRÓ

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy DeWALT szerszámat választott. Sokéves tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a DeWALT vállalatot a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

		DCMWP134	DCMWSP156
Feszültség	V _{dc}	2x18	2x18
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion
Üresjárat fordulatszáma	/perc	2500	2500
Maximális sebesség	/perc	2800	2800
Vágókés hossza	cm	53	53
Súly	kg	28	30

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege) az EN62841-1 szabvány szerint

L _{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	77	77
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	3	3
L _{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	83	83
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	0,8	0,8

Kézre/karra ható súlyozott effektív rezgésgyorsulás:

Rezgéskibocsátási érték a _h =	m/s ²	2,5	2,5
Toleranciafaktor K =	m/s ²	1,5	1,5

Az adatlapon megadott rezgés- és/vagy zajkibocsátási szintet az EN62841 szabvány szerinti sztenderdizált teszt alapján határoztuk meg, így az egyes szerszámok értékei egymással összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a kitettség mértékének előzetes értékeléséhez is.



FIGYELMEZTETÉS: Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a rezgés és/vagy zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől. Ilyen esetben a kezelő kitettsége a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekszik.

A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a rezgés és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a rezgés szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

EK-megfelelőségi nyilatkozat Gépekre vonatkozó irányelv



2x18V fűnyíró DCMWP134, DCMWSP156

A DeWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek.

2000/14/EK, fűnyíró, 50 < L ≤ 70, VI. melléklet DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Németország

Tanúsító testület azonosító száma: 0158

Akusztikus teljesítményszint a 2000/14/EK irányelv (12-es cikkely,

VI. melléklet, 50 < L ≤ 70 cm) szerint:

L_{WA} (mért hangteljesítmény) 83 dB(A)

Bizonytalanság (K) = 0,8 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 88 dB(A)

Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DeWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DeWALT vállalat nevében adja.

Markus Rompel

Műszaki alelnök, PTE-Europe

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Németország

2023.08.24.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülés kockázatának csökkentése érdekében olvassa át a kezelési útmutatót.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, **halálos vagy súlyos sérülést okoz.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

Akkumulátorok				Töltők/Töltési idők (Perc)***									
Katalógusszám	V _{DC}	Ah	Súly (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*201811475B vagy későbbi dátumkód

**201536 vagy későbbi dátumkód

***Az akkumulátor töltési idő mátrix kizárólag tájékoztató jellegű; a töltési idő a hőmérséklettől és az akkumulátor állapotától függően változik.

MEGJEGYZÉS: Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelöl, amely anyagi kárt okozhat.



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az elektromos szerszámmal mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A munkaterület biztonsága

- Tartsa munkaterületét tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázokat.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben tartózkodókat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csövezetekkel, radiátorral, hűtőszekrényel.** Ha teste földelést kap, nagyobb az áramütés veszélye.
- Védje az esőtől és az egyéb nedvességtől az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszám belsejébe, megnő az áramütés veszélye.
- Gondosan bányon a hálózati kábelrel.** Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés veszélyét.
- Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Azzal csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védő kapcsolóval (FI relével) védett áramforrást.** FI relé használata mellett kisebb az áramütés kockázata.

3) Személyes biztonság

- Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám

használatában közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c) **Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/ elemre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az újítást a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d) **Távolítsa el a beállításához használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett szerelőkulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f) **Megfelelő öltözetet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha az adott eszközhez porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** A gondatlan cselekvés már a másodperc törtörése alatt is súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/ vagy válassza le az akkucsomagot, ha leválasztható, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának esélyét.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá,**

és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik. Az elektromos szerszámok használata nem képzett felhasználók kezében veszélyes.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzel védő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A jól karbantartott vágószerszám éles vágóélel kevésbé hajlamos a megakadásra és könnyebben irányítható.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5) Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémes tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcsból, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezést rövidre zárhatná.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat, kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** A sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g) **Tartsa be minden töltési útmutatást, és ne töltsen az akkucsomagot az útmutatóban megadott**

tartományon kívüli hőmérséklet mellett. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6) Szerviz

- a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

A fűnyíróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

1. **Ne használja a fűnyírót esőben vagy nedves helyen.** Különböző módon az áramütés veszélye.
2. **Rossz időjárási körülmények között, különösen villámcsapásveszély idején ne használja a fűnyírót.** Azzal csökkenti a villámcsapás kockázatát.
3. **Alaposan vizsgálja át a lenyírni kívánt területet az élővilág szempontjából.** A fűnyíró működés közben károsíthatja az élővilágot.
4. **Alaposan vizsgálja át a lenyírni kívánt területet, távolítsa el róla a köveket, botokat, drótokat, csontokat és más idegen tárgyakat.** A felépített tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
5. **A fűnyíró használata előtt szemrevételezéssel mindig ellenőrizze, hogy a kés és a kés-szerelvény nem kopott vagy sérült-e.** A kopott vagy sérült alkatrészek személyi sérülést okozhatnak.
6. **Gyakran ellenőrizze, nem kopott-e vagy szakadt-e a fűgyűjtő.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő személyi sérülést okozhat.
7. **Mindig a helyükön legyenek a védőburkolatok. Jó állapotban kell lenniük, és helyesen legyenek felszerelve.** Ha egy védőburkolat laza, sérült, vagy nem megfelelően működik, személyi sérülést okozhat.
8. **Tartsa tisztán az összes hűtőlégbeömlőt a törmelékektől.** Az eltömődött légbeömlők és a törmelék túlméregedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
9. **A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes védőcipőt. Meztláb vagy nyitott szandálban ne használja a fűnyírót.** A lábsérülés esélye ezáltal csökken a mozgó késsel való érintkezés esetén.
10. **A fűnyíró működtetése közben mindig hosszúnadrágot viseljen.** A fedetlen bőrfelület növeli a felépített tárgyak okozta sérülések valószínűségét.
11. **Ne használja a fűnyírót nedves fűvön. Soha ne futólépésben, hanem csak sétáló tempóban haladjon.** Ezáltal csökken a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
12. **Ne használja a fűnyírót túlságosan meredek lejtőkön.** Ezáltal csökken a szerszám feletti uralom elvesztésének, illetve

a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.

13. **Ha lejtőn dolgozik, mindig biztonságosan álljon a talajon, mindig a lejtőn keresztirányban dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és irányváltáskor legyen rendkívül körültekintő.** Ezáltal csökken a szerszám feletti uralom elvesztésének, illetve a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
14. **Rendkívül körültekintő legyen, amikor a fűnyírót megfordítja, vagy önmaga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetére.** Ezáltal csökken a felborulás veszélye.
15. **Soha ne érjen a késekhez vagy egyéb veszélyes mozgó alkatrészekhez, amíg azok mozgásban vannak.** Ezáltal csökken a mozgó alkatrészek okozta sérülés veszélye.
16. **Mielőtt eltávolítja az eltömődést okozó anyagot, vagy megtisztítja a fűnyírót, győződjön meg arról, hogy minden kapcsolója ki van kapcsolva, és az akkucsomag le van választva.** A fűnyíró váratlan beindulása súlyos személyi sérüléshez vezethet.
17. **Állítsa le a vágóeszközt, ha a berendezést meg kell dönteni a szállításhoz, amikor nem fűvön, hanem más felületen halad át, illetve olyankor, amikor arra a területre vagy arról a területről szállítja azt, amelyen használja.**
18. **Ne döntse meg a berendezést, amikor bekapcsolja a motort.**
19. **Állítsa le a berendezést, majd távolítsa el a biztonsági kulcsot és a kivehető akkumulátor csomago(k)at, ügyelve arra, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leálljon.**
 - Miután idegen tárgyra ütközött, vizsgálja át a berendezést, hogy nincs-e rajta sérülés, végezze el az esetleg szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja és használja.
 - Ha a berendezés rendellenesen rezegni kezd, akkor azonnal ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket, ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult alkatrészek, és ha vannak, szorítsa meg azokat.
20. **Tárolás előtt irtse ki a fűgyűjtőt.**

Biztonságtechnikai útmutatások



FIGYELMEZTETÉS: Akkumulátorról működtetett készülékek használatakor tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani többek között a következő alapvető biztonságtechnikai előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatánál be kell tartani a biztonsági szabályokat. A saját és a közelben tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa át ezeket az útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.
- A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.

- Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

A készülék használata

Mindig körültekintően használja.

- Túl fiatal vagy fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A készülék nem játékszer.
- Ne engedje, hogy gyerekek vagy állatok a munkaterület közelébe menjenek, illetve hozzányúljanak a készülékhez.
- A gyerekekre szorosan felügyelni kell, amikor a készüléket a közelükben használják.
- Csak száraz helyen használja. Ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- Ne merítse vízbe.
- Ne nyissa fel a burkolatát. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- Ne használja robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.
- Használat előtt szemrevételezéssel mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések, a vágókés csavarok és a vágókés-szerelvény nem kopottak és nem sérültek. A kopott vagy sérült vágókéseket és csavarokat készletben cserélje, hogy a gép kiegyensúlyozott maradjon.
- Soha ne használja a készüléket, ha más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
- Ne feledje, hogy a készülék kezelője vagy felhasználója felelős a más személyeknek okozott balesetekért és anyagi károkért.

Használat előtt

- A készülék használata közben mindig megfelelő lábbelit és hosszúnadrágot viseljen. Meztláb vagy nyitott szandálban ne használja. Ne viseljen laza vagy olyan ruházatot, amelyen lelógó zsinórok vannak, és ne viseljen nyakkendőt.
- A készülék használata előtt alaposan vizsgálja át a terepet, távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a fűnyíró felrephíthet.
- Használat előtt mindig bizonyosodjon meg szemrevételezéssel arról, hogy a vágókés, a vágókés csavar és a vágókés-szerelvény nem kopott és nem sérült. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletben cserélje, hogy a készülék kiegyensúlyozott maradjon. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.

Használat után

- A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.
- Ha a készüléket járműben tárolja, illetve szállítja, vagy a csomagtartóban tartsa, vagy köttözze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.

Átvizsgálás és javítások

- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze. Győződjön meg arról, hogy az

alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.

- Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- A sérült vagy hibás alkatrészt márkaszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.
- Bedőltsádnál vigyázzon, hogy az ujjai be ne szoruljanak a mozgó vágókések/alkatrészek és a fix alkatrészek közé.
- A vágókések szervizelésénél ne feledje, hogy azok akkor is foroghatnak még egy ideig, amikor az áramforrást már kikapcsolta.

További biztonsági útmutatások fűnyírókhoz

- Addig ne hordozza a fűnyírót, amíg az áram alatt van.
- Használat közben mindkét kezével erősen markolja a készülék nyelét.
- Ha bármikor úgy találja, hogy a fűnyírót dönteni kell, ügyeljen arra, hogy mindkét keze döntés közben is olyan helyzetben maradjon, hogy működtetni tudja a készüléket. Mindkét kezét ilyen helyzetben tartsa mindaddig, amíg a fűnyíró vissza nem áll nyugalmi helyzetébe a talajon.
- Fűnyírás közben soha ne hallgasson rádiót vagy zenét fejhallgatóból.
- Soha ne is próbáljon a kerék magasságán állítani, amíg a motor jár, vagy amíg a biztonsági kulcs a kapcsolóházban van.
- Ha elakad a fűnyíró, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki, mielőtt eltávolítja a dugulást a járatból vagy bármit a kэшháza alól.
- Kezét és lábát tartsa távol a vágási területtől.
- Tartsa élesen a fűrészlapokat. A vágókéshez mindig csak védőkesztyűben érjen hozzá.
- Ha használja a fűgyűjtőt, gyakran ellenőrizze, nem kopott-e, vagy nincs-e rossz állapotban. Ha túlságosan megkopott, a biztonság érdekében cserélje ki új fűgyűjtőre.
- Rendkívül körültekintő legyen, amikor a fűnyírót megfordítja, vagy önmaga felé húzza.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a fűnyíró alá vagy közelébe. A kidobónyílást mindig kerülje ki.
- A nyírni kívánt területet tisztítsa meg az olyan tárgyakról, amelyeket a vágókés felrephíthet (kövek, botok, drót, játékok, csontok stb.). A kés által felrephírt tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Amikor a motor jár, a nyél mögött álljon.
- Meztláb vagy szandálban ne használja a fűnyírót. Mindig megfelelő lábbelit viseljen.
- Ha nem feltétlenül szükséges, ne húzza a fűnyírót hátrafelé. Hátrafelé mozgás előtt és közben mindig nézzen lefelé és hátrafelé.
- A kidobott anyagot soha ne irányítsa senki felé. Ne dobja ki a hulladékot falhoz vagy egyéb akadályhoz. A kidobott anyag gellert kaphat, és visszapatlanhat a kezelő felé. Kavicsos területeken áthaladva a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót és állítsa le a vágókést.

- Ne használja a fűnyírót a teljes fűgyűjtő, a kidobónyílás védőlemeze, a hátsó védőlemez vagy más védőeszközök nélkül. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a védőburkolatok és a biztonsági védőeszközök jó állapotban vannak-e, megfelelően fognak-e működni és feladatukat el tudják-e ellátni. A készülék további használata előtt cserélje ki a sérült védőburkolatot vagy más sérült védőeszközt.
- Működésben lévő fűnyírót soha ne hagyjon felügyelet nélkül.
- A segédfogantyú elengedésével mindig állítsa le a motort, majd várja meg a vágókés teljes leállítását, mielőtt a fűnyírót tisztítja, leveszi róla a fűgyűjtőt, a kidobónyílás védőlemezéről eltávolítja az eltömődést, felügyelet nélkül hagyja a fűnyírót, vagy mielőtt beállítást, javítást vagy átvizsgálást végez rajta.
- Csak nappali fény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja, amikor a vágókés útjába eső tárgyak könnyen észrevehetők.
- Alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt, betegen vagy fáradtan ne használja a fűnyírót. Legyen mindig éber, figyeljen a munkájára, és a józan esztét használja.
- A veszélyes környezeteket kerülje. Nyirkos vagy vizes fűvön és esőben soha ne használja a fűnyírót. Mindig biztonságosan álljon a talajon, soha ne fusson.
- Ha a fűnyíró rendellenesen rázkódni kezd, engedje el a segédfogantyút, várja meg a vágókés leállítását, majd azonnal derítse ki a rázkódás okát. A rázkódás általában hibára figyelmeztet. A **hibaelhárítási útmutatóban** kaphat tanácsot arról, mit tegyen rendellenes rázkódás esetén.
- A fűnyíró használata közben mindig viseljen megfelelő védőszemüveget és légzésvédőt.
- A fűnyíróhoz nem ajánlott tartozék és kiegészítő használata veszélyes lehet. Csak a DeWALT által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A fűnyíró használata közben soha ne nyúljon ki túl messzire. A fűnyíró használata közben mindig megfelelően támassza meg a lábát, és tartsa magát egyensúlyban.
- Lejtőn keresztirányban haladva nyírja a fűvet, soha nem fel-le irányban. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat.
- Figyeljen a gödrökre, kerékvágásokra, hepehupákra, kövekre és más rejtett tárgyakra. Egyetlen talajon ezekben megcsúszhat, eleshet és balesetet szenvedhet. A magas fű akadályokat rejt.
- Nedves fűvet ne nyírjon, és túl meredek lejtőn egyáltalán ne is nyírjon fűvet. Ha nem elég jól támasztja meg a lábát, megcsúszhat, eleshet és balesetet szenvedhet.
- Szakadék, árok vagy töltés mellett ne nyírjon fűvet. Ilyen helyeken elveszítheti az egyensúlyát.
- Mindig hagyja lehűlni a fűnyírót, mielőtt a tárolóhelyére teszi.
- Húzza ki a dugaszát a konnektorból és vegye ki az akkusomagot a készülékből. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - mielőtt őrizetlenül hagyja a készüléket;
 - mielőtt eltávolítja az eltömődést;
 - mielőtt ellenőrzést, tisztítást végez a készüléken, vagy dolgozik vele.

Mások biztonsága

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Miután idegen tárgyba ütközött, vizsgálja át a berendezést, hogy nem keletkezett-e rajta sérülés, és szükség szerint javítsa meg.

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- forgó/mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- Alkatrészek, vágókések, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Hosszú idejű használat közben rendszeresen itkasson be szüneteket.
- Halláskárosodás.
- A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok (MDF-lapok) esetén.
- A repülő részecskék által okozott személyi sérülés.
- Soha ne vegye fel és ne hordozza a készüléket, amíg jár a motor.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A repülő részecskék által okozott személyi sérülés.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.
- A hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Töltők

A DeWALT töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkusomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DEWALT töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a DEWALT vállalattal vagy általa megbízott szakszervizzel.

Tápcsatlakozó dugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon selejtezze le.
- A barna vezetéket kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetéket a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetéket kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A kábel minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: A jelen kézikönyv fontos biztonsági és kezelési utasításokat tartalmaz a kompatibilis akkumulátortöltőkre vonatkozóan (lásd a **Műszaki adatok** pontot). A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatót és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése végett csak DEWALT akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkucsomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkucsomagot kimondottan egymáshoz tervezték.

- **Ezeket a töltőket kizárólag DEWALT akkumulátorokhoz készítettük.** Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- **Ne a kábelnélél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a készülék belseje.** Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasa sérült** – ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Ha a tápkábel sérült, a veszély megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.**
- **Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról.** Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye. Nem elég csak kivenni az akkucsomagot a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre tervezték. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

Akkumulátor töltése (B ábra)

1. Az akkucsomag behelyezése előtt dugaszolja a töltőt egy megfelelő konnektorra.
2. Helyezze az akkucsomagot **26** a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkucsomag teljesen fel van töltve, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja. Az akkucsomagnak a töltőből való eltávolításához nyomja le az akkucsomagon lévő kioldógombot **27**.

MEGJEGYZÉS: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen tölts fel.

A töltő kezelése

Az akkucsomag töltési folyamatának kijelzőit lásd az alábbi táblázatban.

Töltésjelzők		
	Töltés	
	Teljesen feltöltve	
	Meleg/hideg késleltetés*	

*A piros fény tovább fog villogni, de közben egy sárga jelzőfény is világítani fog. Amint az akkucsomag megfelelő hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkumulátor.

MEGJEGYZÉS: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkucsomagot.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkucsomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkucsomagnak.

A hideg akkucsomag lassabban töltődik fel, mint a meleg akkucsomag. Az akkucsomag a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkucsomag felmelegszik.

A DCB118 töltő az akkucsomag hűtése céljából belső ventilátorral van ellátva. A ventilátor automatikusan bekapcsol, amikor az akkucsomag hűtést igényel. Soha ne használja a töltőt, ha a ventilátor nem működik megfelelően, vagy el vannak torlaszolva a szellőzőnyílások. Ne hagyja, hogy idegen tárgyak kerüljenek a töltő belsejébe.

Elektronikus védőrendszer

Az XR Li-ion készülékek elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkucsomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A készülék automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a lítium-ion akkucsomagot a töltőbe, és teljesen tölts fel.

Falra szerelés

Ezeket a töltőket úgy terveztük, hogy a falra lehessen szerelni, vagy függőleges helyzetben az asztalra vagy a munkafelületre lehessen állítani. Ha falra szereli, egy elérhető konnektor közelében helyezze el, illetve sarkoktól és más akadályoktól távolra tegye, mert azok akadályozhatják a légáramlást. A töltő hátoldalát sablonként használva jelölje ki a rögzítőcsavarok helyét. Biztonságosan szerelje fel a töltőt (külön beszerezhető) gipszkarton csavarokkal (hosszuk legalább 25,4 mm, fejevastagságuk 7–9 mm legyen), csavarozza őket fába optimális

mélységig, és a csavarok hosszából kb. 5,5 mm álljon ki. Igazítsa a töltő hátoldalának réseit a kiálló csavarokhoz, és azokat csavarja be teljesen a résekbe.

Tisztítási útmutató a töltőhöz



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt törlőronggyal vagy puha, nem fémszálal kefével távolíthatja el. Vizzel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Akkucsomagok

Fontos biztonsági útmutatások minden akkucsomaghöz

Akkucsomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállíthatjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL

- Ne töltsé, és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- Soha ne próbálja az akkucsomagot a töltőbe erőltetni. Semmiképpen ne alakítsa át azért, hogy beilleszthesse vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- Az akkucsomagokat csak DEWALT töltővel töltsé.
- NE** fröccsentsen rájuk vizet, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne tárolja, és ne használja a szerszámot és az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet 4 °C (39,2 °F) alá süllyedhet (például szabadtéri pajtákbán vagy fémépületekben télen) vagy 40 °C (104 °F) fölé emelkedhet (például szabadtéri pajtákbán vagy fémépületekben nyáron).**
- Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Az akkucsomag tűzben felrobbanhat. A lítium-ion akkucsomag égésekor mérgező gőzök és anyagok keletkeznek.
- Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy nyílt lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahazsznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezhesenek fémtárgyakkal.

Például, ne tegye az akkucsomaggal felszerelt szerszám számdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye.

Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusaik véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusaik védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak. **MEGJEGYZÉS:** Litium-ion akkumulátorokat tilos feladott poggyászába tenni.

A DeWALT akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumaira vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a DeWALT akkucsomagok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattórában (Wh) van feltüntetve a csomagoláson. Továbbá a szabályozás összetettsége miatt a DeWALT a névleges teljesítményektől függetlenül sem javasolja lítium-ion akkucsomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag névleges teljesítménye 100 wattóránál nem nagyobb.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljes körűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utána nézzen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek. A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

Ajánlások a tároláshoz

1. Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkucsomagot hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

MEGJEGYZÉS: Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetre.



A DeWALT akkucsomagokat csak a kijelölt DeWALT töltőkkel töltsen. Nem DeWALT akkucsomagok DeWALT töltővel való töltése az akkucsomag szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

Akkumulátor típusa

Ezek az akkucsomagok használhatók: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549.

Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** pontban talál.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Fűnyíró
- 1 Fűgyűjtő zsák
- 1 Oldalsó kidobó csúszda
- 1 Biztonsági kulcs
- 1 Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS: Az N típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tárolótáska. Az NT típusokhoz nem tartozik akkucsomag és töltő. A B típushoz Bluetooth® akkucsomagok tartoznak.

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth® név és logó a Bluetooth®, SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegye, a DEWALT licenc alapján használja. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

- Ellenőrizze a terméket, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garatálva.



Esőtől védje.



Ne fecskendezzen rá vizet.



Mindig viseljen megfelelő védőszemüveget.



Mindig viseljen hallásvédő eszközt.



Óvatosan bándjon az éles vágókéséssel.



A súlyos sérülésveszély elkerülése érdekében ne használja a fűnyírót 15 °/25%-osnál nagyobb szögben.



Ne haladjon a fűnyíróval lefelé egy lejtős felületen.



Ne haladjon a fűnyíróval felfelé egy emelkedőn.



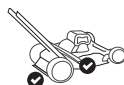
15 °/25%-nál kisebb szögben lejtő felületen, keresztirányban használja a fűnyírót.



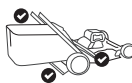
Hátrafelé irányú mozgás előtt és közben mindig nézzon lefelé és hátrafelé.



Ne működtesse a berendezést, ha a hátsó hajtóka vagy a hátsó kidobó csúszda nincs a helyén.



Akkor működtesse a berendezést, ha a hátsó hajtóka és a hátsó kidobó csúszda a helyén van.



Akkor működtesse a berendezést, ha a hátsó hajtóka és a fűgyűjtő zsák a helyén van.



A fűnyírás előtt mindig vizsgálja át a nyírási területet, és távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyeket a vágókés elrephíthet.



A forgó vágókések súlyos személyi sérülést okozhatnak. A kezfejeit és a lábfejeit mindig tartsa távol a fűnyírógép kesházától és kidobónyílásától. Mindig győződjön meg róla, hogy a vágókés leállt. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírógépet, várja meg a vágókés forgásának a leállítását (körülbelül 3 másodperc), majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt a következők bármelyikét teszi: a fűgyűjtő eltávolítása és visszahelyezése, vagy a fűnyírógép tisztítása, szervizelése, szállítása vagy megemlése.



Kapcsolja ki a fűnyírógépet, várja meg a vágókés forgásának a leállását (körülbelül 3 másodperc), majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, a fűnyírógép tisztítása, szervizelése, szállítása vagy megemelése előtt.



A fűnyírógép vágókése által felrepített tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Ha a motor jár, a fogantyú mögött álljon. Amikor a fűnyírógép működésben van, mindig gondoskodjon róla, hogy a közelében ne tartózkodjon senki, se személyek, se háziállatok. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírógépet, majd várja meg a vágókés forgásának a leállását (körülbelül 3 másodperc), mielőtt áthaladna járdán, autóúton, udvari teraszon vagy murvás kocsibejárón.



A fűnyíró használata közben ne engedje közel a gyerekeket és a nézelődőket.

Dátumkód helye (E ábra)

A gyártási dátum kódjának felépítése: **61** 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Leírás (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Érintéssel vezérelhető fogantyú
- 2 Fogantyútámaszték
- 3 Fogantyú nyitógombja
- 4 Főfogantyú
- 5 Fogantyú kioldógombja
- 6 Biztonsági kulcs
- 7 Kapcsolódoboz
- 8 Segédfogantyú
- 9 Önműködő kar (csak DCMWSP156)
- 10 Fordulatszám-állító tárcsa (csak DCMWSP156)
- 11 Üzemi kapcsoló

- 12 Kezelőpanel
- 13 Túlmelegedés-jelző
- 14 Vágásiterhelés-mérő
- 15 Fogantyúbehajtás-jelző
- 16 Fűrésztárcsa köszörüljelzője
- 17 Fűrésztárcsa- visszaállító gomb
- 18 Töltésjelző állapota
- 19 Akkutartó fedele
- 20 Vágásmagasságot beállító kar
- 21 Hátsó ajtó fedele
- 22 Fűgyűjtő
- 23 Fűgyűjtő zsák fogantyúja
- 24 Mulcsoló betét
- 25 Hátsó kidobó csúszda

Rendeltetészerű használat

Ezt a fűnyíró professzionális fűnyírásra terveztük.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

Ez a fűnyíró egy professzionális fűnyíró készülék.

NE engedje, hogy gyerekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a terméket gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

Érintéssel vezérelhető fogantyúbeállítások (D, E. ábra)

A fűnyíró tárolási helyzetben szállítjuk. Az érintéssel vezérelhető fogantyút **1** a folytatás előtt üzemeltetési helyzetbe kell állítani.

Emelje meg az érintéssel vezérelhető fogantyút (D. ábra)

1. Az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** tárolási helyzetből való feloldásához nyomja össze a fogantyú nyitógombját **3**.

MEGJEGYZÉS: A fogantyú nyitógombja **3** a fogantyútámaszték hátulján található **2**.

MEGJEGYZÉS: A főfogantyúnak **4** kissé ki kell ugrania az egyérintéses fogantyúcsövek mindkét oldaláról, mielőtt az egyérintéses fogantyút **1** kiemelné a tárolási helyzetből, lásd a(z) D ábrát.

- Emelje az érintéssel vezérelhető fogantyút **1** zárt helyzetbe. Várja meg, míg kattánást nem hall, és ügyeljen rá, hogy az érintéssel vezérelhető fogantyút **1** rögzítse a helyére a folytatás előtt.
- Húzza ki a főfogantyút **4** addig, amíg több kattánást nem hall. Az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** jelenleg üzemi helyzetben van.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, nehogy meghúzza vagy másképpen megfeszítse a kábelt 28.

A főfogantyú magasságának állítása (F. ábra)

A főfogantyú **4** a magasabb felhasználók kényelme érdekében kihúzható.

- A főfogantyú **4** alacsonyabb helyzetbe való kihúzásához nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd tolja el a főfogantyút a fogantyú tartójától **2**, amíg a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall.

MEGJEGYZÉS: A fogantyú nyitógombja **5** a fogantyútámaszték alján található **2**.

- A főfogantyú **4** alacsonyabb helyzetbe való visszahúzásához nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd tolja el a főfogantyút a fogantyú tartójától **2**, amíg két, a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall.

- A folytatás előtt ügyeljen arra, hogy a főfogantyú **4** rögzüljön az adott helyzetben.

MEGJEGYZÉS: Amikor az akkumulátorok **26** és a biztonsági kulcs **6** illeszkedik, és a segédfogantyút **8** meghúzták, a fogantyúbehajtás-jelző **15** világít, ha az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** nem rögzül a helyzetébe.

- A főfogantyú alacsonyabb helyzetbe való visszahúzásához **4** nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd nyomja a főfogantyút **4** a fogantyú tartója felé **2**, amíg két, a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall.

Tárolási üzemmód (G—L. ábra)

⚠ VESZÉLY: AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A BIZTONSÁGI KULCSOT KIVETTÉK, HOGY A KAPCSOLÓ VÉLETLENÜL SE LÉPHESSZEN MŰKÖDÉSBE.

⚠ VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat.

- A főfogantyú visszahúzásához **4** nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd nyomja a főfogantyút **4** a fogantyú tartója felé **2**, amíg két, a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall. A főfogantyúnak **4** teljesen illeszkednie kell a kartámasztékba.

MEGJEGYZÉS: A főfogantyúnak **4** teljesen be kell illeszkednie a fogantyúablakokba **29**. Ha a fogantyúablakok nincsenek az G ábrán látható módon beakadva, nyomja a fő fogantyút **4** a fogantyútartó felé, **2**, amíg két hallható kattánás nem hallatszik, **29** és a fogantyúablakok mindkét oldala be nem záródik az H ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a két tároló retesznél, **30** az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** hátulján a csövek kifelé

állnak, J mielőtt tárolási helyzetbe engedi le az érintéssel vezérelhető fogantyút **1**.

- Hajtsa az érintéssel vezérelhető fogantyút **1** az elülső kerek felé **32** tárolási helyzetbe. Várja meg, míg meg nem hallja a két kattánást, amikor a két tárolórekesz **30** tárolónyílásba csúszik **31** az K ábrán látható módon.
- A folytatás előtt ügyeljen rá, hogy az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** tárolási helyzetben rögzüljön.
- A fűnyíró állva, a gyűjtőzsák eltávolításával vagy kerekreire fektetve tárolható, az L ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, nehogy meghúzza vagy másképpen megfeszítse a kábelt 28.

Fűgyűjtő zsák (M ábra)

⚠ VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat.

- Emelje fel a hátsó ajtó fedelét **21**, távolítsa el a mulcsoló dugót **24**, helyezze rá a fűgyűjtő zsákot **22** a fűnyírógépre úgy, hogy a zsák kampói **33** becsúszzanak a fogantyútartók belső műanyag felületein található foglalatokba **39**. Ezután engedje le a hátsó ajtó fedelét **21**.

MEGJEGYZÉS: Ha be van szerelve, távolítsa el a hátsó kidobó csúszdát **25**, és győződjön meg róla, hogy a hátsó ajtó fedele **21** teljesen fent van, mielőtt behelyezi a fűgyűjtő zsákot **22**.

Mulcsolás (N ábra)

⚠ VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat.

- Ha mulcsoló módban szeretné használni a fűnyírógépet, akkor vegye le a fűgyűjtő zsákot **22** vagy a hátsó kidobó csúszdát **25**.
- Emelje fel a hátsó ajtó fedelét **21**, csúsztassa be a mulcsoló dugót **24** teljes mértékben a fűnyíróba.
- Győződjön meg arról, hogy a csapok **35**, amelyek a mulcsoló dugón **24** találhatók, a fűnyírógépen lévő nyílásokba **36** illeszkednek az N ábrán látható módon.
- Ügyeljen rá, hogy a hátulsó ajtó fedele **21** zárva legyen.

Oldalsó kidobás (O ábra)

⚠ VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat.

- Ha oldalsó kidobási módban szeretné használni a fűnyírógépet, akkor vegye le a fűgyűjtő zsákot **22**.
MEGJEGYZÉS: Ha be van szerelve, távolítsa el a mulcsoló dugót **24**.
- Emelje fel a hátsó ajtófedele **21**, és akassza be az oldalsó ürítőcsatornát **25** a fűnyíróba, az O ábra szerint.
- A fűnyíró működtetése előtt engedje ki az ajtófedele **21** és győződjön meg arról, hogy a hátsó oldalsó ürítőcsatorna **25** a helyén van.

A fűnyíró magasságának állítása (P. ábra)

A vágás magassága a vágásmagasság-állító karral **20** állítható.

MEGJEGYZÉS: Ha nem biztos abban, hogy milyen magasságban szeretne vágni, a vágásmagasság-állító kart **20** a legmagasabb

beállításra állítva kezdje nyírni a fűvet, majd szükség szerint a felhasználási környezetnek megfelelően csökkentse a magasságot.

A vágásmagasság állítása

1. Húzza ki a vágásmagasság-állítókat **20** a rögzítővájatból **37**.
2. A vágásmagasság-állítókat **20** a fűnyíró hátulja felé mozgatva növeli a vágásmagasságot.
3. A vágásmagasság-állítókat **20** a készülék eleje felé mozgatva csökkenti a vágásmagasságot.
4. Tolja a vágásmagasság-állítókat **20** a rögzítővájatok **37** egyikébe.

KEZELÉS



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (Q, R ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

DCMW134

Akkor helyes a kéztartás, ha mindkét kezével megfogja a fő fogantyút **4**, és a segédfoantyút **8** az Q. ábrán látható módon.

DCMWSP156

Megfelelő kéztartás, ha a készülék nem önjáró módban van: mindkét kézzel együttesen fogni a fő fogantyút **4** és a segédfoantyút **8**. Megfelelő kéztartás, ha a készülék önjáró módban van: mindkét kézzel együttesen fogni a fő fogantyút, a segédfoantyút, valamint az önműködési kart **9** az R ábrán látható módon.

FÜNYÍRÓJÁNAK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET

A részegységek teljes bemutatását a(z) A. ábrán láthatja a jelen kézikönyv elején. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.



VESZÉLY: Éles mozgó vágókés. A súlyos sérülés elkerülése végett ne működtesse a fűnyírót mulcsoló módban, ha a hátsó ajtó nincs rugóterheléssel lezárva, mert súlyos sérülést szenvedhet. Juttassa el a fűnyíró javítás céljából a legközelebbi szervizbe.



VESZÉLY: Csak akkor működtesse a fűnyírógépet, ha a fogantyúja rögzítve van a helyén.



VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc. Soha ne használja a fűnyírógépet begyűjtő módban, ha a fűgyűjtő zsákon található kampók nem illeszkednek pontosan a

fűnyírógépre, és a hátsó ajtó nem támaszkodik biztosan a fűgyűjtő zsák tetejéhez, máskülönben súlyos személyi sérülés történhet.



VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc. Ne működtesse a fűnyírót oldalsó kidobó üzemmódban, ha a hátsó kidobó csúszda nincs megfelelően felszerelve, és a hátsó ajtófedél nem támaszkodik rá szilárdan.



FIGYELMEZTETÉS: Hagyja a fűnyírórt a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Az akkucsomagok behelyezése és eltávolítása (S ábra)



VESZÉLY: AZ AKKUMULÁTOROK BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A BIZTONSÁGI KULCSOT KIVETTÉK, HOGY A KAPCSOLÓ VÉLETLENÜL SE LÉPHESSEN MŰKÖDÉSBE.

A fűnyíró úgy terveztük, hogy két egyenlő kapacitású akkucsomaggal működjön. A fűnyírógépet egyetlen akkucsomaggal nem fog működni, két különböző kapacitású akkucsomag használata esetén pedig a kisebbik akkucsomag lemerülésekor kikapcsol a készülék.

A fűnyíró kikapcsol, és a túlmelegedésjelző **13** villogni fog, ha az akkumulátorcsomag eléri a magas hőmérsékleti határértéket, amit nagy mennyiségű fű nyírása okozhat. Ha ez bekövetkezik, hagyja, hogy az akkumulátorcsomag lehűljön, majd folytassa a vágást a magasabbra állított fűnyírófedéllel.

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon az akkucsomagok teljes feltöltéséről.

Az akkucsomagok behelyezése

1. Emelje fel és tartsa ott az akkumulátornyílás fedelét **19**, hogy az akkumulátornyílás **38** elérhető legyen.
2. Csúsztasson egy akkucsomagot **26** az akkunyílásba **38** addig, amíg egy kattánást nem hall (S. ábra). Ismételje meg a második akkucsomagnál **26**.
- MEGJEGYZÉS:** Mielőtt elindítja a fűnyírógépet, bizonyosodjon meg arról, hogy mindkét akkucsomag teljesen be van illesztve és teljesen reteszelve a helyén van.
3. Zárja be az akkumulátornyílás fedelét **19**. A fűnyíró beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fedél teljesen zárva van.

Az akkucsomagok eltávolítása

1. Emelje fel és tartsa ott az akkumulátornyílás fedelét **19**, hogy az akkumulátornyílás **38** elérhető legyen.
2. Nyomja meg az akkumulátorkioldó gombot **27** az akkucsomagokon **26**, és húzza ki az akkucsomagokat az akkumulátornyílásból **38**.

Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (C ábra)

Némelyik DEWALT akkucsomag töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki.

A töltöttség-kijelzőt a **62** gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor

töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkusomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a szerszám alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

Biztonsági kulcs (T. ábra)



VESZÉLY: Éles mozgó vágókés. Akkumulátoros fűnyírójának véletlen beindulását vagy illetéktelen használatát elkerülendő, a géphez tartozik egy kihúzható biztonsági kulcs is. A nélkül a fűnyíró teljesen működésképtelen.



VESZÉLY: A forgó vágókések súlyos személyi sérülést okozhatnak. A súlyos személyi sérülés megelőzése érdekében mindig kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat a következő esetekben: amikor felügyelet nélkül hagyja a fűnyírógépet, vagy amikor feltölti, megtisztítja, szervizeli, szállítja, megemeli vagy eltávolítja a fűnyírógépet.

1. Helyezze be a biztonsági kulcsot **6** a főfogantyún **50** található kulcsnyílásba **4**, amíg az teljesen be nem ül a kulcsnyílásba **50** az T ábrán látható módon.
2. A fűnyírógép ekkor készen áll a használatra.

A kezelőpanel kijelzői (A, U ábra)

A kezelőpanel **12** tartalmazza a töltöttségi állapotjelzőt, a terhelhetőségi mérőjelzőt, a hőmérsékletjelzőt, a nyélbehajtásjelzőt, a pengeélezésjelzőt és a visszaállító gombot.

Töltésjelző (U ábra)



Az DCMWP134 és az DCMWSP156 töltöttségi szintjelzővel is fel van szerelve. Használat közben ez jelzi az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a szerszám alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

- A töltésjelző LED-ek **18** világítanak, és százalékban mutatják az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- Amikor az összes 5 töltöttségi állapotjelző LED **18** világít, az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Amikor csak egy töltésjelző LED **18** világít, a töltöttségi szint alacsony. Villogással jelzi, ha az akkumulátor hamarosan lemerül. Válassza le és töltsse fel az akkumulátort.

Töltésjelző LED-állapot státusza

TÖLTÖTTSÉGI SZINT	TÖLTÉSJELEZŐ LED SZÍNE
	100% - 85% Fehér

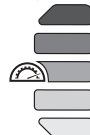
TÖLTÖTTSÉGI SZINT	TÖLTÉSJELEZŐ LED SZÍNE
	70% - 85% Fehér
	50% - 70% Fehér
	25% - 50% Fehér
	≤25% Fehér
	Alacsony telepfeszültség kijelzője Fehéren villog

A fogantyú lehajthatóságának jelzője (U. ábra)



A fogantyú behajthatóságának jelzője **15** világít, ha az egyérintéses fogantyú **1** nincs bekapcsolva a működési pozícióban. Ha a fogantyúbehajtás-jelző **15** visszaállítására vonatkozóan olvassa el a kézikönyv **Emelje meg az érintéssel vezérelhető fogantyút** kezdetű bekezdését.

Vágásiterhelés-mérő (U ábra)



A vágási terhelésmérő kijelző **14** fűnyírás közben fehéren, sárgán vagy pirosan világít.

- A fehér alacsony vágási terhelést jelez.
- A sárga közepes vágási terhelést jelez.
- A piros magas vágási terhelést jelez. Az üzemidő csökken, ha fűnyírás közben tartósan nagy a terhelés.

Túlmelegedés-jelző (U ábra)



- A túlmelegedés-jelző **13** sárgán világít, majd villog, ha az akkumulátor vagy a motor túlterhelődik működés közben.
- A túlmelegedés-jelző **13** pirosan világít, majd villog, ha a modul magas hőmérsékletet ér el.
- Ha a túlmelegedés-jelző **13** világít, hagyja lehűlni az akkumulátort és a fűnyírót. Ha lehűlt, indítsa újra a fűnyírót, és folytassa a vágást magasabbra állított fűnyíró-késházzal.

A vágókés-élezésjelző (U ábra)



A pengeélezés jelzőfénye világít, **16** ha a kések karbantartásra szorulnak. Élezze meg vagy cserélje ki a késeket, lásd a kézikönyvben a **Kések élezése** című fejezetet.

Késvisszaállító gomb (U ábra)



MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorsomag **26** és a biztonsági kulcs **6** be van szerelve, mielőtt megkísérli a visszaállítást.

A penge élezésének kijelzőjének **16** törléséhez kapcsolja be a LED műszerfalat **12** úgy, hogy a segédfogantyút **8** a főfogantyúhoz **4** húzza azt. Nyomja meg és tartsa lenyomva a késvisszaállító gombot **17** amíg a késélezési kijelző **16** ki nem kapcsol.

A fűnyíró beindítása (Q-T ábra)



VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc. Soha ne is próbálja kiiktatni a kapcsolódobozt és a biztonsági kulcsot, mivel az súlyos személyi sérülés veszélyével jár.



FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró elindítása előtt az önműködő rendszernek kapcsolva kell lennie

MEGJEGYZÉS: A fűnyírógép csak akkor működik, ha az akkucsomag **26** és a biztonsági kulcs **6** be van helyezve.

1. Emelje fel és tartsa ott az akkumulátornyílás fedelét **19**, hogy az akkumulátornyílás **38** elérhető legyen.
2. Csúsztasson egy akkucsomagot **26** az akkumulátornyílásba **38** addig, amíg egy kattantást nem hall. Ismételje meg ezt a műveletet a második akkumulátor csomagnál **26**.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt elindítja a fűnyírógépet, bizonyosodjon meg arról, hogy mindkét akkucsomag teljesen be van illesztve és teljesen reteszelve a helyén van.

3. Zárja be az akkumulátornyílás fedelét **19**. A fűnyírógép elindítása előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátornyílás fedele **19** teljesen le van zárva.
4. Helyezze be a biztonsági kulcsot **6** a főfogantyún **50** található kulcsnyílásba **4**, amíg az teljesen be nem ül a kulcsnyílásba **50** az T ábrán látható módon.

5. A kezelőpanel **12** bekapcsolásához húzza, és tartsa meg a segédfogantyút **8** úgy, hogy a főfogantyúhoz **4** húzza azt.

6. A fűnyírókések beindításához tartsa továbbra is a segédfogantyút **8** a főfogantyúhoz **4**, majd nyomja le a főkapcsoló gombot **11**.

MEGJEGYZÉS: Amikor a fűnyírógép elindul, elengedheti a főkapcsoló **11** gombot, azonban a segédfogantyút **8** folyamatosan hozzá kell fognia a fő fogantyúhoz **4**, hogy a fűnyírógép bekapcsolva maradjon.

7. A fűnyíró kikapcsolásához engedje el a segédfogantyút **8**.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbálja a kapcsolót vagy a segédfogantyút bekapcsolt helyzetében reteszelni.

MEGJEGYZÉS: Amint a segédfogantyút **8** visszaállt eredeti helyzetébe, az „automatikus fékszerkezet” működésbe lép. A motort lefékezi, és a vágókések legfeljebb három másodperc alatt leáll. Ha a fűnyírógép vágókéslei három másodpercnél tovább forognak, akkor ne használja tovább a fűnyírógépet, hanem javíttassa meg.

KIZÁRÓLAG DCMWSP156 ESETÉN Önműködő rendszer (V ábra)



VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc. Soha ne is próbálja kiiktatni a kapcsolódobozt, az önműködő rendszert és a biztonsági kulcsot, mivel az súlyos személyi sérülés veszélyével jár.

Fűnyíróját DCMWSP156 önműködő rendszerrel látták el, amely a fűnyírókésektől függetlenül működik.

1. Az önhajtás használatához nyomja az önhajtókart **9** a főfogantyút **4** felé.
2. Az önműködő rendszer kikapcsolásához engedje el az önműködő kart **9**.

MEGJEGYZÉS: Vágás közben időnként könnyebb lehet egy tárgy, például egy fa vagy növény körül manőverezni úgy, hogy az önműködő rendszer ki van kapcsolva. A fűnyíró könnyen használható az önműködő rendszer kikapcsolt állapotában is.

KIZÁRÓLAG DCMWSP156 ESETÉN Fordulatszám-állító tárcsa (W. ábra)

A DCMWSP156 fűnyíróját sebességbeállító tárcsával **10** látták el, amely a kezelőpanel **12** mellett található. A fordulatszámállító tárcsán **10** lévő számok jelzik, hogy az önműködő rendszer milyen gyorsan vagy lassan mozgatja a fűnyírót. Ha alacsonyabb számot választ, a fűnyíró lassabban mozog. Ha magasabb számot választ, a fűnyíró gyorsabban mozog.

1. Az önműködő rendszer sebességének növeléséhez forgassa el a fordulatszámállító tárcsát **10** a nyúl ikon **40** felé.

MEGJEGYZÉS: A sebességállító tárcsa **10** magasabb számot fog megjeleníteni.

2. Az önműködő rendszer sebességének csökkentéséhez forgassa el a fordulatszámállító tárcsát **10** a teknős ikon **41** felé.

MEGJEGYZÉS: A sebességállító tárcsa **10** alacsonyabb számot fog megjeleníteni.

A fűnyíró túlterhelése

A fűnyíró túlterhelés miatti károsodásának megelőzése végett ne próbáljon egyszerre túl sok fűvet lenyírni. Nyírjon lassabban, vagy állítson be nagyobb vágásmagasságot.

Fűnyírási tippek (A. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: MINDIG VIZSGÁLJA ÁT A LENYÍRNI KÍVÁNT TERÜLETET, TÁVOLÍTSA EL RÓLA A KÖVEKET, BOTOKAT, DRÓTOKAT, CSONTOKAT ÉS MÁS TÖRMELÉKET, MERT AZOKAT A FORGÓ VÁGÓKÉS FELREPIÉTHETI.



FIGYELMEZTETÉS: Lejtőn keresztirányban haladva nyírja a fűvet, soha nem fel-le irányban. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat. Ne használja a fűnyíró

túl meredek (15 foknál meredekebb) lejtőn. Mindig jól támassza meg a lábát.

- Kavicsos területeken áthaladva a segédfogantyú **8** elengedésével kapcsolja ki „OFF” a fűnyírót, (mert a forgó vágókések felrepíthetik a kavicsokat).
- Amikor hepehupás a talaj, vagy magasra nőtt fűvet nyír, a legnagyobb vágásmagasságra állítsa a gépet. Ha egyszerre túl sok fűvet nyír le, túlterhelődhet a motor és leállhat a fűnyíró.
- Ha fűgyűjtő zsákot **22** használ abban az időnyben, amikor gyorsan nő a fű, eltömődhet a kidobónyílás. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, és vegye ki a biztonsági kulcsot **6** és az akkucsomagot **26**. Vegye le a fűgyűjtő zsákot **22**, és rázza a fűvet a zsák hátsó részébe. Takarítsa el a kidobónyílás körül esetlegesen felgyülemlett fűvet vagy törmelékét. Helyezze vissza a fűgyűjtő zsákot **22**.
- Ha a fűnyíró rendellenesen kezd rázkódni, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki, és vegye ki a biztonsági kulcsot, valamint az akkucsomagokat. Azonnal derítse ki a hiba okát. A rázkódás hibára figyelmeztet. Ne használja tovább a fűnyírót addig, amíg át nem vizsgálta.
- A legjobb eredmények érdekében a vágókések legyenek mindig élesek és egyenletesek.
- Minden használat után ellenőrizze és alaposan tisztítsa meg a fűnyírót. A fűvel teleragadt késház rontja a teljesítményt.
- Mindig kapcsolja ki a fűnyírógépet a segédfogantyú elengedésével, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt bármilyen rövid időre is felügyelet nélkül hagyja a fűnyírógépet.

A következő javaslatok segíteni fogják, hogy akkumulátoros fűnyírója optimális üzemidőt érjen el:

- Lassítsa a nyírás ütemén olyan területen, ahol a fű különösen magas vagy vastag.
- Ne nyírja a fűvet, amikor esőtől vagy harmattól nedves.
- Gyakran nyírja a pázsitot, különösen olyan időszakokban, amikor gyorsan növekszik.

MEGJEGYZÉS: A mindkét akkucsomag élettartamának hosszabbítása végett ajánlatos az akkucsomagot feltölteni a használat után. A gyakori töltés nem árt az akkucsomagoknak, és biztosítja, hogy teljesen fel legyenek töltve és készen álljanak a következő használatra.

MEGJEGYZÉS: Ha tárolás előtt nem tölti fel teljesen az akkucsomagokat, akkor csökken az élettartamuk.

KARBANTARTÁS

A terméket minimális karbantartást igénylő, hosszú távú használatra terveztük. A készülék folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy

szervizélynét vagy tartozékot le- vagy felszerel.

A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a DEWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DEWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

KARBANTARTÁS



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy szervizélynét vagy tartozékot le- vagy felszerel. A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

A vágókés eltávolítása és beszerelése (X–DD. ábra)



VESZÉLY: SÉRÜLÉSVESZÉLY. A VÁGÓKÉS-RENDSZER ÚJBÓLI ÖSSZESZERELÉSÉNél ÜGYELJEN ARRA, HOGY MINDEN ALKATRÉSZE HELYESEN LEGYEN VISSZASZERELVE, AHOGY LENTEBB ISMERTETJÜK. A VÁGÓKÉSEK VAGY A RENDSZER MÁS ALKATRÉSZEINEK HELYTELEN ÖSSZESZERELÉSE SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉST OKOZHAT.



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szervizélynét le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A csere vágókéseket a legközelebbi megbízott szervizközpontból szerezheti be. Ehhez a fűnyíróhoz csere vágókéseket kell biztosítani. DT20902.

Vágjon le egy kb. 38 mm x 89 mm méretű fadarabot **42** (kb. 61 cm hosszút), hogy a vágókések állítócsavarjának **43** eltávolításakor ne foroghasson a vágókés.



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen védőkesztyűt és megfelelő védőszemüveget. Fordítsa a készüléket az oldalára. Óvatosan bányon az éles vágókésekkel.

1. Állítsa a fűnyírót az oldalára, úgy, hogy két kereke a talajon nyugodjon.
2. Helyezze a 38 mm x 89 mm méretű fadarabot **42** a készszerelvénny **47** és a késház külső széle közé az X ábrán látható módon úgy, hogy a kések ne fordulhassanak el.
3. Csavarozza ki, majd távolítsa el a vágókészervény csavarját **43** balra 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (nem része a csomagnak), ahogyan a(z) X, Y ábrán látható.
4. Húzza ki a kulcsos távtartót **45** és a pengeszerelvénny **47** a késtartó tengelyből **49**.

5. Fogja be a vágókészerelevényt **47** egy satuba **34** a(z) Z ábrán látható módon.
6. Csavarozza ki, majd távolítsa el a vágókés négy csavarját **51** balra 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (nem része a csomagnak), ahogyan a(z) Z ábrán látható. Először csavarozza ki a két késtartó anyát **51** az **1.** késnél **53**, majd távolítsa el az **1.** kést. Majd csavarozza ki a két késtartó anyát **51** a **2.** késnél **52**, majd húzza ki a **2.** kést a késtartó agyból **48**.

MEGJEGYZÉS: A **53** és a **52** fűnyírókéseket rögzítőfuratokkal

55 látták el, amelyekkel csak a megfelelő irányban szerelhetők a késtartó agyra **48**.

7. Vizsgálja át az összes alkatrészt, és ha valamelyik sérült, cserélje ki.
 8. Szereljen fel megélezett vagy új vágókéseket a vágókésagyra **48**, amint a(z) AA, BB ábra mutatja.
 9. A **2.** **52** kés kerül először felszerelésre, a csavarnyílások a külső penge szegecseihez **56** illeszkednek, a kulcsos szerelőfurat **55** pedig a késtartó agyra **48** az AA ábrán látható módon.
- MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen rá, hogy a kulcsos szerelőfuratba **55** illeszkedjen a kulcs **57**, amely a késtartó agyon **48** található, mégpedig az AA ábrán látható módon. A kulcs **57** álljon a **2.** **52** kés felé.

10. Az **1.** **53** kés kerül másodikjára felszerelésre, a csavarnyílások a belső penge szegecseihez **58** illeszkednek, a kulcsos szerelőfurat **55** pedig a késtartó agyra **48** az BB ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a kulcsos szerelőfuratba **55** illeszkedjen a kulcs **57**, amely a késtartó agyon **48** található, és az BB ábrán látható módon, egy vonalban illeszkedik.

MEGJEGYZÉS: Ha az **1.** **53** nincs egy vonalban a kulccsal **57**, amely a késtartó agyon **48** található, akkor a késeket nem megfelelő sorrendben szerelték fel, ezért meg kell fordítani a sorrendet.

11. Vezesse a kés anyát **51** a kés **56** és **58** szegecsére az AA, BB ábrán látható módon. Szorítsa meg kézzel a négy késtartó anyát **51**.
- MEGJEGYZÉS:** Amikor megélezett vagy új vágókést helyez a vágókésagyakra **48**, ügyeljen arra, hogy a vágókés alján látható **Grass side** (Fű felől) felirata a talaj felé nézzen, amikor a készüléket visszaállítják a normál függőleges helyzetébe.
12. Szorítsa a vágókészerelevényt **47** satuba **34**. Szorítsa meg a vágókés négy csavarját **51** az órajárással ellentétes irányban 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (nem része a csomagnak). Szorítsa meg a négy késtartó anyát **51** 18-27 Nm (13-20 ft-lbs) nyomatékkal.
 13. Ebben a sorrendben szerelje be a készerelevényt **47** és a kulcsos távtartót **45** a késes tengelybe **49** az CC ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: Igazítsa be a kulcsokat **46** a kulcsos távtartón **45** a kulcsnyílásokkal **60**, amelyek a kés tengelyén **49** találhatók, az CC ábrán látható módon.

14. Illessze be a készerelevény csavarját **43**, majd kézzel szorítsa meg azt.
15. Helyezze a 38 mm x 89 mm méretű fadarabot **42** a készerelevény **47** és a késház külső széle közé az. DD ábrán látható módon úgy, hogy a kések ne fordulhassanak el.
16. Szorítsa meg a készerelevény csavarját **43** egy 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (a készlet nem tartalmazza). Szorítsa meg a készerelevény csavarját **43** 50-68 Nm (37-50 ft-lbs) nyomatékra.
17. Állítsa vissza a készüléket normál, függőleges helyzetbe.

Vágókés élezése

A LEGJOBB FÜNYÍRÁSI TELJESÍTMÉNY ÉRDEKÉBEN TARTSA ÉLESEN A VÁGÓKÉST. ÉLETLEN VÁGÓKÉSSSEL NEM LEHET JÓL FÜVET NYÍRNI.



FIGYELMEZTETÉS: A vágókések eltávolításakor, élezésekor és felszerelésekor viseljen kesztyűt és megfelelő védőszemüveget. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a fűnyíróból.

Normál körülmények között általában elég a vágókéseket egy fűnyírási szezonban kétszer megélezni. A homok hamar eltompítja a vágókés élet. Ha homokos talajon nyír fűvet, szükségessé válhat a kés gyakori élezése. **A MEGHAJLOTT VAGY SÉRÜLT VÁGÓKÉST AZONNAL CSERÉLJE KI.**

Vágókés élezésekor:

- Gondoskodjon arról, hogy a vágókés kiegyensúlyozott maradjon.
- Az eredeti vágási szögben élezze a vágókéseket.
- A vágókés mindkét végén lévő vágóéleket élezze meg, és mindkét végeről ugyanannyi anyagot csiszoljon le.

A vágókés élezése satuban (EE. ábra)

1. A vágókések leszerelése előtt engedje el a segédfogantyút, bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések leálltak, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat.
2. Vegye ki a vágókéseket a fűnyíróból. Nézze át **a vágókések le- és felszerelésére vonatkozó útmutatásokat**.
3. Fogja be a vágókést **53** vagy **52** szorítsa satuba **34**.
4. Alkalmass védőszemüveget és védőkesztyűt viseljen, és vigyázzon, meg ne vágja magát.
5. Óvatosan reszelje meg a vágókés vágóéleit egy finom reszelővel **54** (nem része a csomagnak) vagy köszörűkövel (nem része a csomagnak), megtartva a vágóél eredeti szögét.
6. Ellenőrizze a vágókés kiegyensúlyozottságát. Nézze át **a vágókés kiegyensúlyozására vonatkozó útmutatásokat**.
7. Tegye vissza a vágókéseket a fűnyíróba, és húzza meg szorosan.

A vágókés kiegyensúlyozása (EE, FF. ábra)

Minden vágókés **53** vagy **52** egyensúlyi helyzetét úgy ellenőrizze, hogy azt a központi furatával **55** ráhelyezi egy szögre vagy egy kerek csavarhúzóra **33**, vízszintes irányban satuba szorítja **34**. Ha egy vágókés bármelyik vége lefelé fordul, reszelje a lefelé forduló végének éle mentén. A vágókés akkor

van megfelelően kiegyensúlyozva, ha egyik vége sem fordul lefelé.

Tisztítás (A. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Tiszta, száraz levegővel legalább hetenként tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat a piszoktól és portól. Amikor ezt a műveletet végzi, védőszemüveg és porvédőmaszk használatával csökkentse minimálisra a szemsérülés esélyét.



FIGYELMEZTETÉS: A szerszám nemfémesei részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik a műanyag alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

- A segédfogantyú **8** elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, hagyja leállni a vágókést.
- Vegye ki az akkucsomagot és a biztonsági kulcsot.
- Takarítsa el a késház alján felgyülemlett fűmaradványokat. Ne permetezzen vizet vagy más folyadékokat.
- Néhány használat után ellenőrizze, hogy minden szabadon hozzáférhető rögzítőelem meg van-e húzva.

Korrózió (A. ábra)

A műtrágyák és a kertekben használatos egyéb vegyszerek tartalmaznak olyan reagenset, amelyek nagyon felgyorsítják a fémek korrózióját. Ha olyan területen nyír fűvet, ahol műtrágyát vagy más vegyi anyagokat használtak, a fűnyírót használat után azonnal meg kell tisztítani a következő módon:

A segédfogantyú **8** elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, és húzza ki a biztonsági kulcsot. Nedves ronggyal törölje át a készülék minden szabadon hozzáférhető részét.



VIGYÁZAT: Ne öntsön vagy fecskendezzen vizet a fűnyíróra, amikor tisztítani próbálja azt. Ne tárolja a szerszámot műtrágyákon, vegyszereken vagy azok mellett. Az ilyen tárolás gyors korrózióhoz vezet.

Kenés

Elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és az akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és az akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Újratölthető akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot le kell cserélni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa:

- Merítse le teljesen, majd vegye ki a szerszámból.

- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon ártalmatlanítják vagy újrahasznosítják.

HIBAELEHÁRÍTÁS



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat, mielőtt beállítását végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

A termékkel kapcsolatos segítségnyújtásért hívja a megbízott helyi DEWALT szervizt.

HIBA	MEGOLDÁS
Nem indul be a fűnyíró a segédfogantyú aktiválására.	Győződjön meg róla, hogy a biztonsági kulcsot beszerelték, jól illeszkedik, valamint lenyomták a főkapcsoló gombot. Engedje el a segédfogantyút. Kapcsolja ki a fűnyíró. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Fordítsa át a fűnyíró, és ellenőrizze, hogy a fűrésztárcsák akadálymentesen forognak-e. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nyílás törmeléktől mentes-e, és helyesen van-e csatlakoztatva. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. Ha a fogantyúbejárat-jelző 15 világít, erre vonatkozóan olvassa el a kézikönyv Emelje meg az érintéssel vezérelhető fogantyút kezdetű bekezdését.
Fűnyírás közben leáll a vágómotor.	Engedje el a segédfogantyút. Kapcsolja ki a fűnyíró. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Fordítsa át a fűnyíró, és ellenőrizze, hogy a fűrésztárcsák akadálymentesen forognak-e. Állítsa a kerekeket a legnagyobb vágási magasságra, majd indítsa be a fűnyíró. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nyílása törmeléktől mentes-e. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. Kerülje a fűnyíró túlterhelését. Nyírjon lassabban, vagy állítson be nagyobb vágási magasságot. Ha a túlmelegedés-jelző 13 világít, hagyja lehűlni az akkumulátort és a fűnyíró. Ha lehűlt, indítsa újra a fűnyíró, és folytassa a vágást magasabbra állított fűnyíró-késházzal.
Az érintéssel vezérelhető fogantyú 1 nem zárul tárolási helyzetbe.	Ügyeljen rá, hogy a két tároló retesznél, 30 az érintéssel vezérelhető fogantyú alján 1 a csövek kifelé állnak, 1 mielőtt tárolási helyzetbe engedi le az érintéssel vezérelhető fogantyút. A főfogantyúnak 4 teljesen be kell illeszkednie a fogantyúablakokba 29. Ha a fogantyúablakok nincsenek az G ábrán látható módon beakadva, nyomja a fő fogantyút 4 a fogantyútartó felé, 2 amíg két hallható kattanás nem hallatszik, 29 és a fogantyúablakok mindkét oldala be nem záródik az H ábrán látható módon.
Az önműködő motor munka közben leáll	Kapcsolja le az önműködő fűnyíró áramellátását. Tisztítsa meg az önműködő motor házát a szennyeződésektől. Ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.
A fűnyíró működik, de gyenge a nyírási teljesítménye, vagy nem nyírja le az egész pázsitot	Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Fordítsa át a készüléket, majd ellenőrizze a következőket: • A kések élessége – Tartsa élesen a késeket. • Van-e eltömődés a késházban és a kidobócsatornában. Lehet, hogy a fű állapotához képest túl kis magasságra vannak állítva a kerekek. Állítson be nagyobb vágásmagasságot. A pengeélezés jelzőfénye világít, 16 ha a kések karbantartásra szorulnak. Élezze meg vagy cserélje ki a késeket, lásd a kézikönyvben a Kések élezése című fejezetet.
Túl nehéz tolni a fűnyíró.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Állítson be nagyobb magasságot, hogy a késház kevésbé súrolja a fűvet. Ellenőrizze, hogy mindegyik kerék szabadon forgatható-e. Ha a túlmelegedés-jelző 13 világít, hagyja lehűlni az akkumulátort és a fűnyíró. Ha lehűlt, indítsa újra a fűnyíró, és folytassa a vágást magasabbra állított fűnyíró-késházzal.
A fűnyíró rendellenes zajt kelt és rázkódik.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Fordítsa az oldalára a fűnyíró, és ellenőrizze, nem göbült-e el vagy nem sérült-e meg a kés. Ha a kés sérült, cserélje ki DEWALT kése. Ha a késház alja sérült, juttassa el a fűnyíró egy megbízott DEWALT szervizbe. Ha a késen nincs látható sérülés, de a fűnyíró mégis rázkódik: A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Szerelje szét az egész kés-szerelvényt, ahogyan a Vágókéslek le- és felszerelése cím alatt ismertettük. Távolítsa el a törmeléket, és tisztítson meg minden alkatrészt. Szereljen vissza minden alkatrészt, ahogyan a Vágókéslek le- és felszerelése cím alatt ismertettük. Ha a fűnyíró még mindig rázkódik, juttassa el egy megbízott DEWALT szervizbe.

A fűnyíró nem szedi fel a lenyírt fűvet a zsákba.

Eltömődött a kidobócsatorna. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat. Takarítsa ki a lenyírt fűvet a kidobócsatornából.

Állítsa a kerekeket nagyobb magasságra, hogy kisebb legyen a vágás hossza.

Megtelt a fűgyűjtő. Ürítse gyakrabban a zsákot.

DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám (EK) Garancia Szerződési Feltételek (Vállalkozásoknak)

A DEWALT bíz az Elektromos Kéziszerszámai minőségében ezért kiváló garanciális feltételeket nyújt a termékek használoi számára. Ezen nyilatkozat csak kiegészítéseként szolgál és semmilyen módon nem sérti az Ön szerződéses jogait mint professzionális felhasználó vagy törvényes jogait mint magán, nem-professzionális felhasználó. A garancia az Európai Unió tagállamai valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén érvényes.

1. EGY ÉVES DEWALT Európai EK Garancia

Ha az Ön DEWALT Elektromos Kéziszerszáma meghibásodik bármilyen anyag vagy gyártási hibának köszönhetően a vásárlástól számított 12 hónapon belül, a DEWALT, az alábbi 2 – 4 szekciókban taglalt garanciális feltételeknek megfelelően, kicserélheti az összes hibás alkatrészt térítésmentesen vagy, saját belátása szerint, a teljes szerszámot térítésmentesen.

2. Általános feltételek

- 2.1 A DEWALT Európai EK Garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosának áll rendelkezésére, aki a terméket hivatalos DEWALT európai viszonteladótól vásárolta szakmai felhasználási céllal. A DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia nem érvényes olyan személyek számára, akik a DEWALT terméket viszonteladás vagy bérbeadási szándékkal vásárolták.
- 2.2 A garancia nem ruházható át. A garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosa számára érhető el, aki a fentebb meghatározott vásárlási feltételeknek megfelel.
- 2.3 A Garancia DEWALT Elektromos Kéziszerszámokra érvényes (kivéve a garancia hatálya alá nem tartozó termékek)
- 2.3 A garanciális időtartam alatt történő termék javítás vagy csere nem eredményezi a garancia meghosszabbítását vagy újraindulását. A garanciális időtartam a vásárlás napjától lép életbe és 12 hónapon át tart.
- 2.4 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igénylést, amennyiben a hivatalos szervíz véleménye szerint a meghibásodás nem anyag vagy gyártási hibának köszönhető, vagy a garanciális igénylés nem felel meg a DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételeinek.
- 2.5 A felmerülő szállítási költséget a DEWALT termék használója és annak vásárlási helye, valamint

a DEWALT termék használója és a DEWALT Hivatalos Szervíz Központ között a DEWALT Garancia nem fedezi.

3. A DEWALT Európai EK Garancia hatálya alá nem tartozó termékek

Az alábbi termékeket nem tartoznak a DEWALT EK Garancia hatálya alá:

- 3.1 Azon termékek amelyek nem a DEWALT európai specifikációinak megfelelően készültek vagy nem hivatalos beszállítótól kerültek importálásra az Európai Unió tagállamain kívülről, vagy az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén kívülről.
 - 3.2 Olyan fogyóeszköznek minősülő tartozékok, amelyek a munkadarabbal kerülnek közvetlen érintkezésbe, pl.: fúrószárak, fűrészlapok, csiszolókorongok.
 - 3.3 Sorozatgyártásra használt termékek, eszkbőrlő cégek számára eladott termékek, szolgáltatási szerződésben lévő termékek, illetve a B2B szerződések kivételt képeznek, ezekre különleges garanciális felételek érvényesek, melyet a beszállítói szerződés taglal.
 - 3.4 A DEWALT partnerei általt szállított, DEWALT márkajelzéssel ellátott termékeket, termékspecifikus garanciális vagy szavatossági feltételek illetnek. Lásd a termékhez mellékelt tájékoztatót.
 - 3.5 Olyan garanciális javításra benyújtott, egy szett részét képező termék, melyen a gyártási dátum kód nem egyezik a szett többi részével vagy a vásárlás dátumával.
 - 3.6 Kéziszerszámok, ruházat, védőruházat
 - 3.7 Gyártáshoz/Tömeggyártáshoz/Termeléshez használt vagy nagy megterhelés alatt álló termékek, kivéve a DEWALT szervíz által támogatott gyártási folyamatok.
- ## **4. Kivételek a Garanciális igény alól**
- A garanciális igény visszautasítható az alábbi esetekben:
- 4.1 A DEWALT szervíz számára nem bizonyítható egyértelműen, hogy a meghibásodás anyag vagy gyártási hibának köszönhető.
 - 4.2 A meghibásodás oka rendeltetésszerű használatból fakadó elhasználódás. Lásd a 4.14-es szekciót. Minden termék ki van téve a használatból fakadó elhasználódásnak. Fontos a megfelelő termék kiválasztása.
 - 4.3 A termék dátum kódja és a szériaszám nem azonosítható.
 - 4.4 Az eredeti vásárlást igazoló bizonylat nem kerül felmutatásra az igény benyújtásánál.
 - 4.5 Nem rendeltetésszerű használatból fakadó sérülések, beleértve a termék leejtését, a véletlen

baleseteket vagy a használati útmutatónak nem megfelelő használatot.

- 4.6 A DEWALT által nem jóváhagyott kiegészítők használatából vagy a használati útmutatóban nem szereplő kiegészítők használatából fakadó sérülések.
- 4.7 Bármely termék, mely az eredeti termékhez képest módosításra került.
- 4.8 Bármely termék, amelyet nem DEWALT szervíz javított meg vagy kísérelt meg megjavítani vagy amelynél a szerelő nem eredeti DEWALT alkatrészeket használt.
- 4.9 Túlterhelésből fakadó meghibásodás vagy részleges meghibásodás után történő további használat.
- 4.10 Nem megszokott környezetben történő használat, beleértve olyan esetet, mely során folyadék vagy egyéb anyag került a termékbe.
- 4.11 Hiányos karbantartás vagy az elhasználódott részek cseréjének elmulasztása.
- 4.12 A termék hiányosan vagy nem eredeti darabokkal került leadásra.
- 4.13 A termék meghibásodása a használója által történt, nem a használati útmutatónak megfelelő beállításból vagy összeszerelésből fakad. *Mindezen termék alapos átvizsgálásra került gyártás során. Bármely szállításkor észrevett hibát vagy rossz beállítást azonnal jelezni kell az eladónak.*
- 4.14 Komponens meghibásodása rendeltetésszerű használatból fakadóan. A rendeltetésszerűen elhasználódó komponensek többek között, de nem kizárólag, az alábbiak:

Általános Alkatrészek

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| • Szénkefék | • Vezeték szettek |
| • Burkolatok | • Tokmányok |
| • Peremek | • Tárcsa tartók |
| • Tömítések | • O gyűrűk |
| • Zsírok, kenőanyagok | |

Termékspecifikus alkatrészek

- Szervíz készletek

Szögezők

- | | |
|------------|-------------|
| • O gyűrűk | • Ütőszögek |
| • Rugók | • Ütközők |

Kalapácsok

- | | |
|-----------------|------------|
| • Ütőmechanika | • Hengerek |
| • Szerszámtartó | • Racsnik |

Ütvecsavarozók

- | | |
|------------|------------|
| • Üllő | • Bittartó |
| • Ütő rész | |

5. Garanciális igény benyújtása

- 5.1 A garanciális igény benyújtásához lépjen kapcsolatba a termék értékesítőjével vagy az Önhöz legközelebb lévő hivatalos DEWALT szervizzel (www.2helpU.com).
- 5.2 Jutassa vissza a DEWALT terméket az értékesítőjéhez vagy egy hivatalos DEWALT szervízhez valamennyi alkatrésszel és az eredeti vásárlást igazoló bizonylattal.
- 5.3 A hivatalos DEWALT szervíz megvizsgálja a terméket és jóváhagyja vagy visszautasítja a garanciális javítási kérelmet.
- 5.4 Amennyiben a garanciális javítás során a szerelők elhasználódott komponenseket fedeznek fel, a szervíz árajánlatot küldhet Önnek ezen komponensek javításáról vagy cseréjéről.
- 5.5 A termékek rendszeres karbantartásának elmulasztása a jövőbeli igények visszautasítását okozhatja.
- 5.6 A javítás elkészültekor a szervíz a terméket visszajuttatja oda, ahol a garanciális igényt benyújtották.

6. Érvénytelen garanciális igények

- 6.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igényt, amennyiben a hivatalos szervíz szerint az nem felel meg a DEWALT Európai Garancia feltételeinek.
- 6.2 Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került a hivatalos DEWALT szervíz által, a visszautasítás oka megküldésre kerül az igénylő számára a teljes javítás árajánlatával együtt. Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került az újraösszeszerelés és a szállítás költsége az igénylő számára kiszámlázásra kerülhet.

7. Felhasználói feltételekben beálló változások

- 7.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy felülvizsgálja és módosítsa a garancia feltételeit, az időtartamot és a termék jogosultságot értesítés nélkül, amennyiben azt szükségesnek tartja.
- 7.2 A jelenlegi DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételei elérhető a www.2helpU.com oldalon, a helyi DEWALT értékesítőknél, valamint kérhető a DEWALT magyarországi képviselőtől.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő DEWALT készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikk fogyasztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőlenyomatot. Kérjük, kíséрге figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévköz között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték

megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.

- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésszerű, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gyi különösen: fűrészlánc, fűrészlapp, gyalkukés, meghajtósíj, csapágycsák, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**

- a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényt a választása szerint a vállalkozás székelyhén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítójaival vagy forgalmazóival szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
- b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszavételét.
- c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átvetheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó

szavatossági és jótállási igényének megítéléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezésének időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.

- d) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
- f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgáltatónál kívánja érvényesíteni, a javítószolgáltat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgáltat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgáltat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
- a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közléstől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kö-

telezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződéseszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.

- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződéseszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésesség súlyát.
- j) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződésesség súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
- a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződéseszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződéseszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árlészállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződéseszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződéseszerűvé tenni.
- k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- l) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhel annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretébe tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger-Straße 11
65510 Idstein,
Germany

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződés kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....,-Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

.....
fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

3. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

2. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

4. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő		
		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	dewalt@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 303 398 429	info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail:
dewalt@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
Tel: +36303398429
e-mail: info@stanleytools.hu

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)	Dokumentace záruční opravy						(PL)	Przebieg napraw gwarancyjnych						
(H)	A garanciális javítás dokumentálása						(SK)	Záznamy o záručných opravách						
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis	H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás	
	Jótállás új határideje													
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis	SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis	